

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 43

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AEG Münzschaltautomat - massgeschneiderte Technik zu massvollem Preis.



## AEG-Münzschaltautomat. Nach Mass.

AEG-Münzschalt-  
automaten gibt es nach  
Mass. In elf Laufzeiten  
zwischen 8 und 80  
Minuten. Für Zäner,  
Zwänzer und Füzger.  
Oder Fränkler, Zwei-  
fränkler und Wert-  
marken.

AEG-Münzschalt-  
automaten lassen sich  
problemlos montieren  
und ermöglichen ein-  
faches Einziehen fälliger  
Kosten, z. B. in Wasch-  
küchen, Duschanlagen,  
Kegelbahnen und  
Saunas.

**Fr. 354.-**

**ELEKTRON AG**  
Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
8804 Au ZH, Telefon 01 75 17 22  
Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

# Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 43

21. Oktober 1976

## Inhalt

Klein-Ölfeuerungsanlagen. Von *Heinz Stüssi*, Möntthal . . . . . 641\*

Heizenergie aus Abwasser. Wärmepumpenanlage in der Kläranlage Meilen/Herrliberg/Uetikon. Von *Otto Gubser*, Zürich . . . . . 647\*

Warum fällt Energiesparen so schwer? Von *Jürgen Wiegand*, Basel . . . . . 649\*

## Nekrologie

Max Hunziker, Arnold Süss, Hans Bürkel, Max Frei 653

## Wettbewerbe

Gemeindehaus Scharans GR. Projektwettbewerb Hallenbad, Freibad und Tennisanlage Chillevies Zürich-Witikon. Oberstufenschulhaus in Vilters SG. Sport- und Freizeitanlage Dreispitz in Schaffhausen-Herblingen . . . . . 654\*

## Buchbesprechungen

Die Technik der modularen Masskoordination im Wohnungsbau: Die FKW-Methode (Handbuch) . . . . . 656

## Umschau

UV-C-Wasserentkeimungsanlage . . . . . 656

## Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe . . . . . G 157  
Aus Wirtschaft und Technik . . . . . G 158

## Grüne Seiten hinten

Aus Wirtschaft und Technik. Ankündigungen . . . . . G 159  
Kurzmitteilungen. Stellenvermittlung/Stellengesuche . G 160

## Vorschau auf das nächste Heft

Automatisierung in Industriebauten

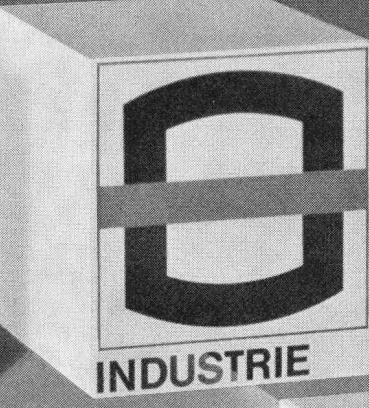
**Elektro-Heizsysteme**

**confotherm®**

wirtschaftlich · umweltfreundlich · zukunftssicher



**FREIFLÄCHEN**



**INDUSTRIE**

Elektrische Fußbodenheizung »confotherm« – die Alternative des Fortschritts. »Unter'm Strich« nicht teurer als eine konventionelle Radiatoren-Heizung mit zentraler Öl- bzw. Gas-Feuerung. Doch mit eindeutigen Plus-Vorteilen für behaglicheres Raumklima!

**Neu:**

6 Seiten »geballte« Information – Argumente, Fakten, Möglichkeiten.

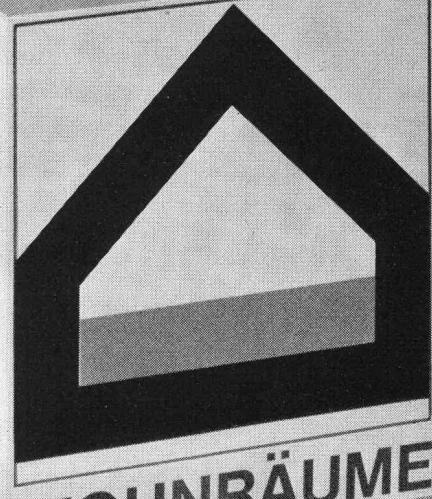
Fordern Sie den neuen Übersichts-Prospekt an!

Für Architekten und Planer

halten wir detaillierte Planungsunterlagen bereit.

Einbau und Service über leistungsfähige

»confotherm«  
Elektro-Fachfirmen –  
mit System-Garantie!



**WOHRÄUME**

Behagliche Wärme  
die aus dem  
Fußboden kommt

**Dätwyler**

Elektro-Heizsysteme  
**confotherm**



Dätwyler AG

Thermo-Engineering AG · Limmatstrasse 77 · CH-8031 Zürich · Tel.: 01-42 21 62/63 · Telex: 0045 58566

Ich bin an den detaillierten  
Planungsunterlagen interessiert

Schicken Sie mir den neuen  
»confotherm«-Übersichtsprospekt

Name

Anschrift

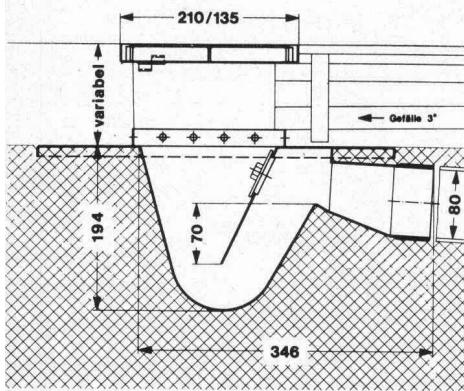
# Bodenabläufe Vetterli NW 80 + 100

in nichtrostendem Cr-Ni-Stahl 18/8 (Werkstoff 4301)

Bestens geeignet für Molkereien, Metzgereien, Schlachthöfe, Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, Duschen und Bäder, galvanische Anstalten und Industriebetriebe jeder Art. Der korrosionssichere Bodenablauf von langer Lebensdauer.

3teilig  
Tragkraft 2 t

Geruchverschluss 70 mm  
mit Reinigungsöffnung



**Bodenablauf  
NW 80**

Nr. 80 H —  
Gewicht 6 kg

Ebenso lieferbar in NW 100, Nr. 100 H, Gewicht 12 kg

Der nichtrostende und säurebeständige Bodenablauf Konstruktion «Vetterli» bietet folgende Vorteile:

- Korrosionsbeständigkeit
- Problemlos einbetonieren
- Breiter Tassenrand
- Argon-arc-Schweissung

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalvertreter  
für die Schweiz:

**Werner Maag AG, Zeltweg 44  
8032 Zürich, Tel. 01/32 75 80  
Telex 58675**

SBZ 70

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36  
Druck: Offset + Buchdruck AG, 8021 Zürich

## Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz,  
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermelle, Ing.; U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

|         | 3 Monate | 6 Monate | 12 Monate |
|---------|----------|----------|-----------|
| Schweiz | 35.—     | 60.—     | 109.—     |
| Ausland | 39.—     | 66.—     | 121.—     |

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Anzeigenverwaltung

### IVa

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

#### Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

### Inhaltsverzeichnis von Heft 16, 1976

|  |     |
|--|-----|
| La pollution et l'épuration des eaux sur la Rivière vaudoise, par Pierre Schneider . . . . .               | 263 |
| Conception d'ensemble du complexe SIEG à l'Aviron, Vevey, par Igor Boudkov et Konstantin Roduner . . . . . | 265 |
| Description technique de la station d'épuration, par Fritz Wiedemann et Roland Jaquillard . . . . .        | 268 |

### Inhaltsverzeichnis von Heft 17, 1976

|  |     |
|--|-----|
| Faire du neuf avec vieux: une panacée? . . . . .   | 283 |
| Analyse des structures plissées inhomogènes anisotropes, par Léopold Pflug et Silvio Merazzi . . . . . | 284 |
| Les architectes et ingénieurs indépendants et la Conférence suisse de la construction (CSC) . . . . .  | 288 |

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Alufenster

Elemetal AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Tel. 01 / 62 98 17

### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Max Knecht, Tödiistrasse 22  
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG  
Ausstellung und Laden:  
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich  
Tel. 01 / 23 02 11

### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative  
Beleuchtungskörper,  
Not- und Spezialleuchten  
Gass Leuchten AG  
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich  
Tel. 01 / 60 47 27

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräss-Technik AG  
Lohwiesstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971

### Bodenuntersuchungen

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstrasse 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 / 01 / 34 94 42

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Daten- verarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum  
Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60  
FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Entwässerungsgrinnen

Polyesterbeton-Rinnen  
(«Güller-drain»)  
Güller & Co., 8116 Würenlos  
Tel. 056 / 74 15 88

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Marienhilfstrasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Fensterfabrik

A. Neururer-Wismer  
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45  
Umbau — Neubau — Altbau

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik  
8052 Zürich, Tel. 01 / 51 56 20

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzschatzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikkett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Kipptore

Güller & Co., 8116 Würenlos  
autom. Torantriebe  
Tel. 056 / 74 15 88

### Korrosionsschutz-Farben für Schiffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
Postfach 2968, Tel. 021 / 20 22 42

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf  
Bühlweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, 1033 Cheseaux VD  
(Bewehrte Erde)  
Tel. 021 / 91 10 86

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22  
Güller & Co., 8116 Würenlos  
Tel. 056 / 74 15 88  
Neu: Steckzargen

### Metallschutzfarbe

Galvazinc — Jallut — Antikorrosion  
1030 Bussigny, Tel. 021 / 89 15 15  
Dilack AG, 6006 Luzern  
Tel. 041 / 23 20 41

### Nachhall- und akustische Messungen

Beratungen und Expertisen  
Dr. W. A. Günther, Seestr. 49—51  
8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungs- anlagen

Separation & Recovery Systems S  
1005 Lausanne, 19, av. Villamont  
Tel. 021 / 20 22 42

### Profilbleche

Elemetal AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 748 27 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotu

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 dB F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

SODOCA AG — Büro Schweiz:  
c/o Mühlbach-Papier AG  
Postfach, 5200 Brugg  
Tel. 056 / 94 01 01

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71

# Wir befreien Sie aus der Klemme...

## ...mit der Multibeton®-Raumheizung.

Architektonische Gestaltung scheitert in der Praxis allzu oft an unlösbaren Heizungsproblemen.

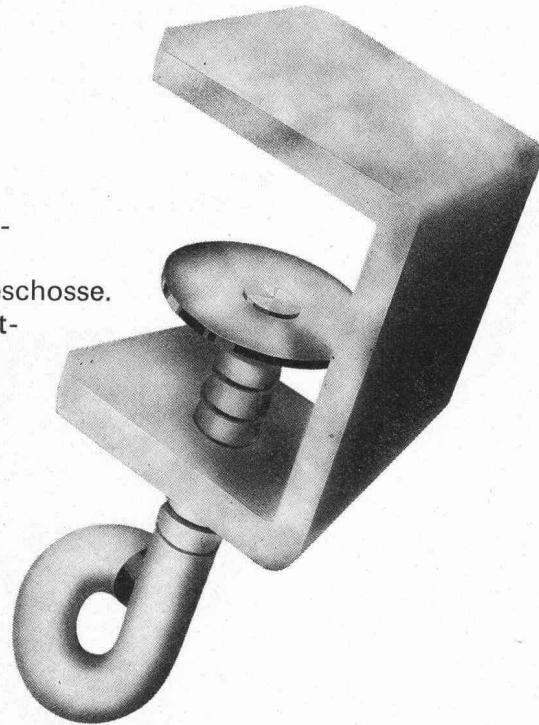
Ein Beispiel von vielen: Räume über 2 Geschosse. Hand aufs Herz! Kennen Sie eine wirtschaftliche Heizungslösung, die Sie hier mit gutem Gewissen vertreten können?

Wir befreien Sie aus dieser Klemme. Mit einer wärmebedarfsabhängig verlegten Fußbodenheizung, die Heizkörper überflüssig macht.

Das Multibeton-System\*: Korrosionsbeständiges Kunststoff-Schlauchrohr als Warmwasserleitung in Multibeton-Unterlagsboden verlegt. Mit freier Energiewahl. Individuell geplant. Von geschulten Fachfirmen verlegt. Ohne Revidierung der üblichen Wärmedämmung. Ohne Geschoß erhöhung. Aber mit einer spürbaren Erhöhung des Wohnkomforts.

Die Multibeton-Raumheizung ist für den Architekten eine sichere Grundlage, die ihm alle Freiheiten für architektonische Ausdrucksformen lässt.

\* nur echt mit dem rosaroten Schlauchrohr



## Multibeton®-Raumheizung - und die Heizkörper sind weg vom Fenster



### COUPON

mich interessieren:

- Die Architekten-Broschüre mit detaillierten Informationen
- Der Planungsnachweis mit Adressen versierter Ingenieurbüros
- Die Adressen von regionalen MULTIBETON-Einbaufirmen
- Das Merkblatt über Energieeinsparung

**Einsenden an:**

**Gründler AG, 8200 Schaffhausen  
(Telefon 053/511 67)**

Firmastempel:

z. H. von:

**D**ass bei diesem Bau  
Fassade, Türen und Fenster  
zeitlos schön, leicht und stabil  
und besonders witterfest sind,  
hat seinen guten Grund:

## **Forster-Profilstahlrohre.**

In der neuen Bautechnik nehmen Profilstahlrohre für Fassaden, Fenster und Türen einen immer wichtigeren Platz ein. Weil sie interessante Möglichkeiten für eine eigenwillige und zeitlos schöne Architektur bieten. Aber auch weil sie sich in der Praxis in bezug auf Montagefreundlichkeit, Wetterfestigkeit und Anspruchslosigkeit im Unterhalt hervorragend bewähren.

Stahl bietet in Verbindung mit erprobten Korrosionsschutzsystemen zudem wirtschaftliche Vorteile.

So erklärt es sich, warum Profilstahlrohre nicht nur in Universitätsbauten, Schulen, Hallenbädern und Verwaltungsgebäuden, sondern auch in einfachen Zweckbauten Verwendung finden.

Forster ist auf dem Sektor der Profilstahlrohre führend. Punkt Qualität. Punkt Auswahl. Punkt Know-how in der Anwendung und in der Dichtungstechnik. Wo immer es um Profilstahlrohre geht, lohnt sich deshalb eine Zusammenarbeit mit Forster.

Hermann Forster AG  
Stahlröhrenwerk  
9320 Arbon  
Telefon 071/469191

**Forster –  
Profilstahlrohre mit Profil.**



**forster**

Schweizer Qualität aus der Arbonia-Forster-Gruppe.

# Getriebe nach Mass- Eine Spezialität von KISSLING

Aus dem reichhaltigen KISSLING-Getriebe-  
programm lassen sich unzählige wirtschaft-  
liche Antriebsgruppen kombinieren, die ge-  
nau auf Ihre spezifischen Bedürfnisse zu-  
geschnitten sind.

Einsenden an: L.KISSLING & CO Maschinenfabrik Postfach 8052 ZÜRICH

- Ich wünsche:  
 den KISSLING-Getriebekatalog  
 den Besuch des KISSLING-Beraters  
 Ihren Anruf auf Nr. \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Zuständig: \_\_\_\_\_

L.KISSLING & CO MASCHINENFABRIK CH-8052 ZÜRICH  
TELEFON 01/50 24 00      TELEX 56 086 KISS-CH

Zum Beispiel diese KISSLING-Aufsteck-Antriebsgruppe ZRS 200 EM für Hochleistungs-Förderbänder.

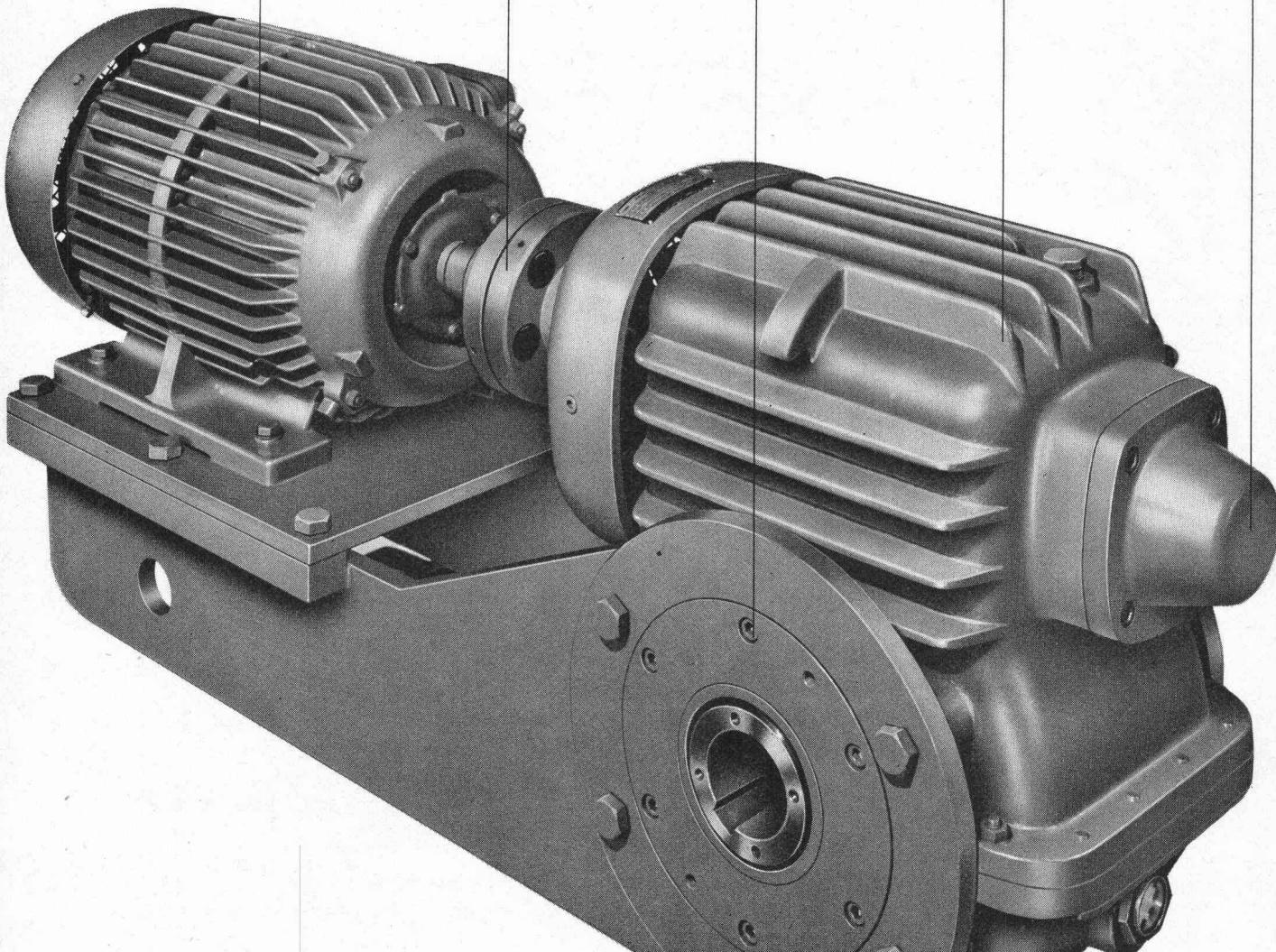
Norm-Elektro-Antriebs-  
motor mit Füßen

Elastische Flansch-  
oder Paketkupplung.  
Als Variante:  
Anlauf- und Sicherheits-  
Rutschkupplung

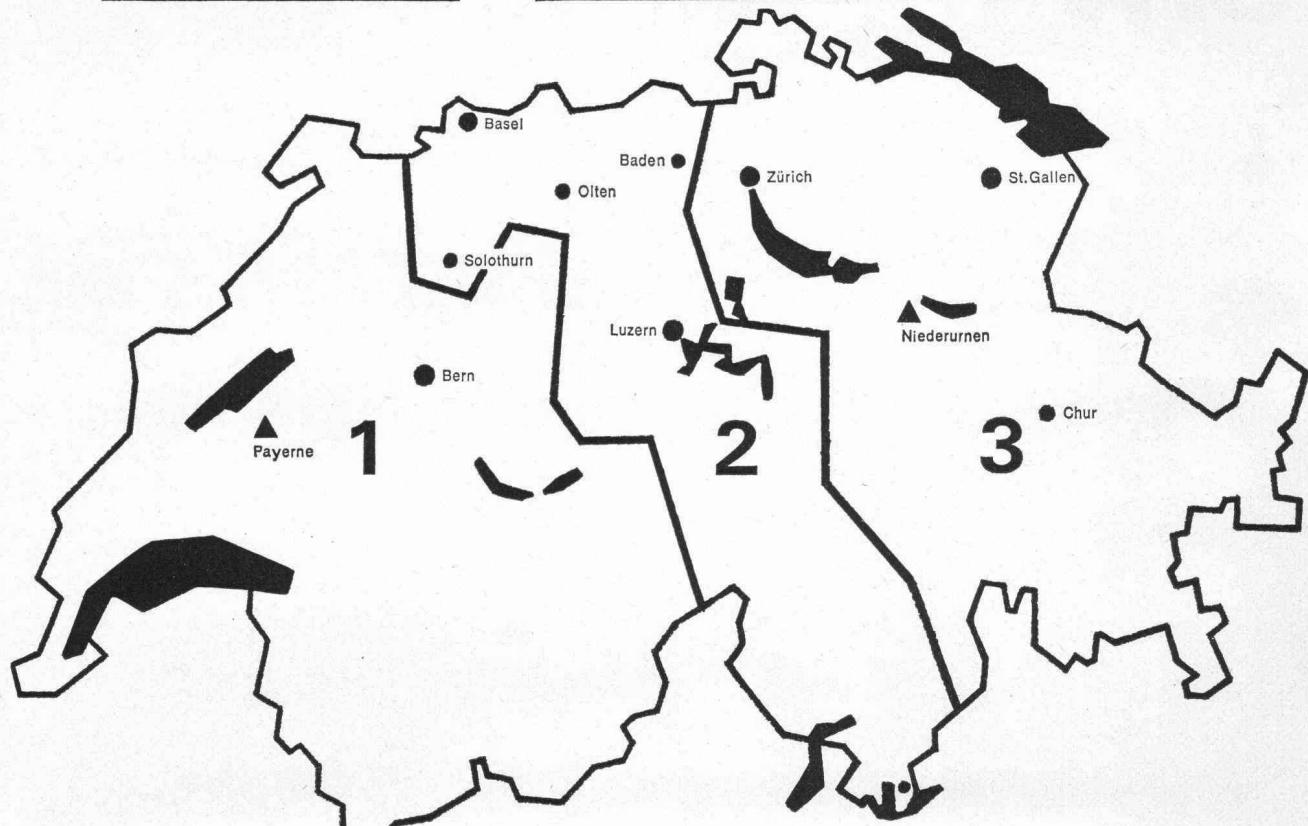
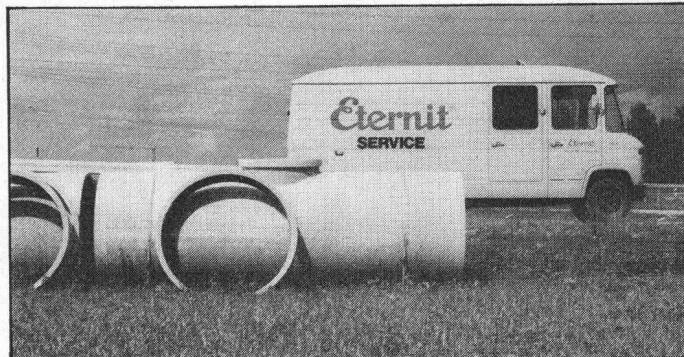
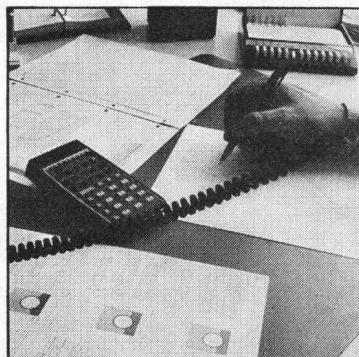
Stahl-Tragrahmen  
mit Motorgrundplatte  
und Bohrung  
für die Drehmoment-  
Abstützung

Aufsteck-Schnecken-  
getriebe mit Kühlrippen  
und Lüftergebläse

Anbaumöglichkeit für  
KISSLING-Rücklauf-  
sperre oder Federdruck-  
bremse für Wechsel-  
oder Gleichstrom-  
anschluss



**Rohre allein machen noch lange keine Leitung!**  
**Nur ausgereifte Bausysteme ermöglichen den Einsatz eines Rohrmaterials**  
**in den verschiedensten Anwendungsbereichen, unter den verschiedensten**  
**Beanspruchungen.**  
**Das Rohrsystem «ETERNIT» löst sämtliche auftretenden Probleme**  
**und garantiert höchste Sicherheit. Mit vollem Service.**



**S**ystem  
sicherheit  
service

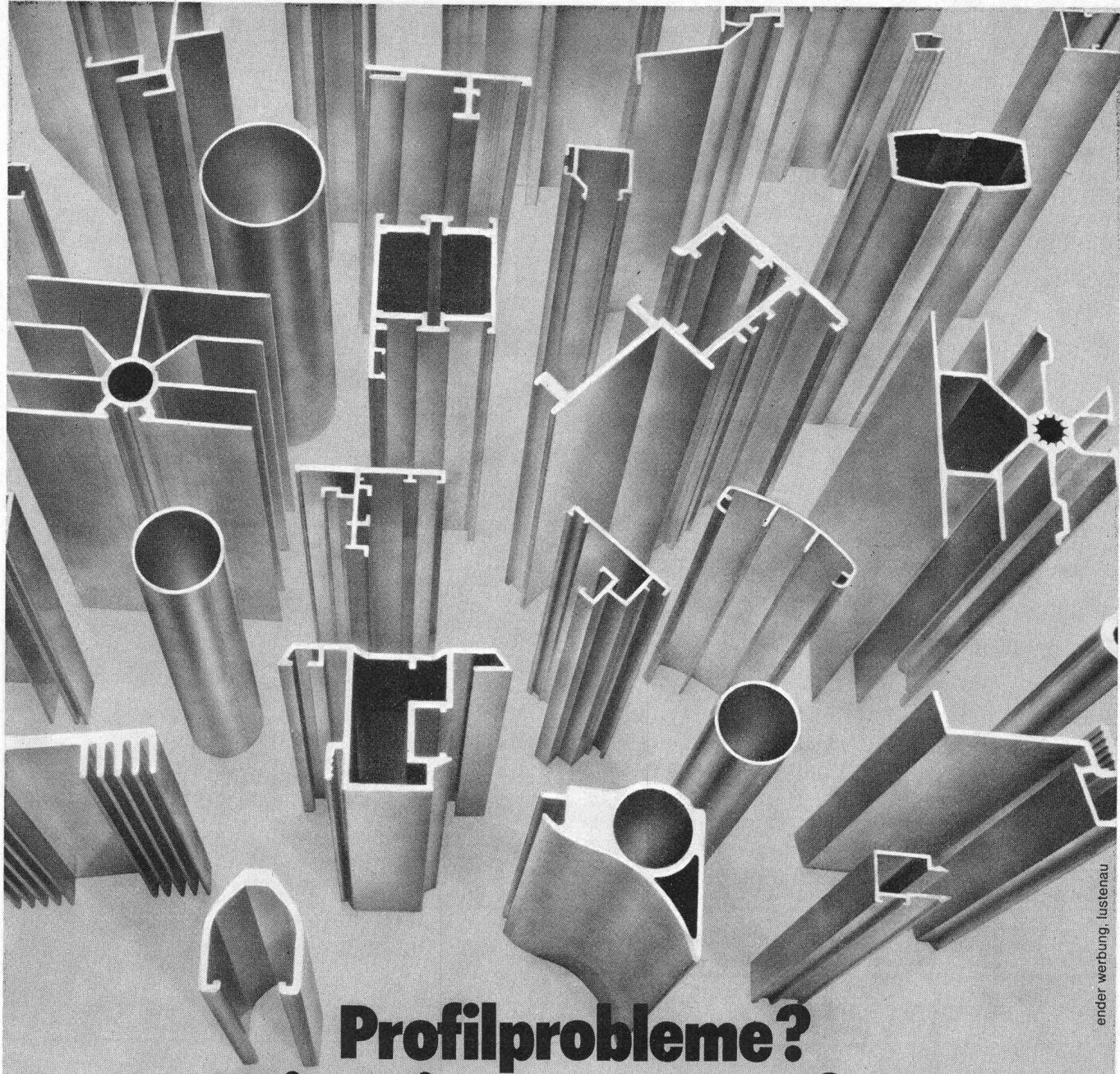
**Eternit®**

**1** Techniker im Aussendienst  
 H. Bossert, 1260 Nyon  
 Mafroi 6bis, Tel. 022/61 38 75  
 Service-Monteur  
 F. Curiger, 1531 Chevroux  
 La Fin de Non Champs, Tel. 037/67 17 44

**2** Techniker im Aussendienst  
 M. Borer, 6210 Sursee  
 Badstrasse 10, Tel. 045/21 31 46  
 Service-Monteur  
 J. Blumer, 8750 Glarus  
 Obererlen 5, Tel. 058/61 46 79

**3** Techniker im Aussendienst  
 H. Stierli, 8610 Uster  
 Heusser-Staub-Strasse 35, Tel. 01/87 28 90  
 Service-Monteur  
 J. Blumer, 8750 Glarus  
 Obererlen 5, Tel. 058/61 46 79

**Eternit AG, 8867 Niederurnen, Tel. 058-231111**



ender werbung, lustenau

## Profilprobleme? Keines ist uns zu groß - keines zu klein.

Unsere erfahrenen Techniker  
freuen sich auf jede  
Herausforderung.  
Prüfen Sie uns doch!



**Aluminiumwerk  
Nenzing GmbH**

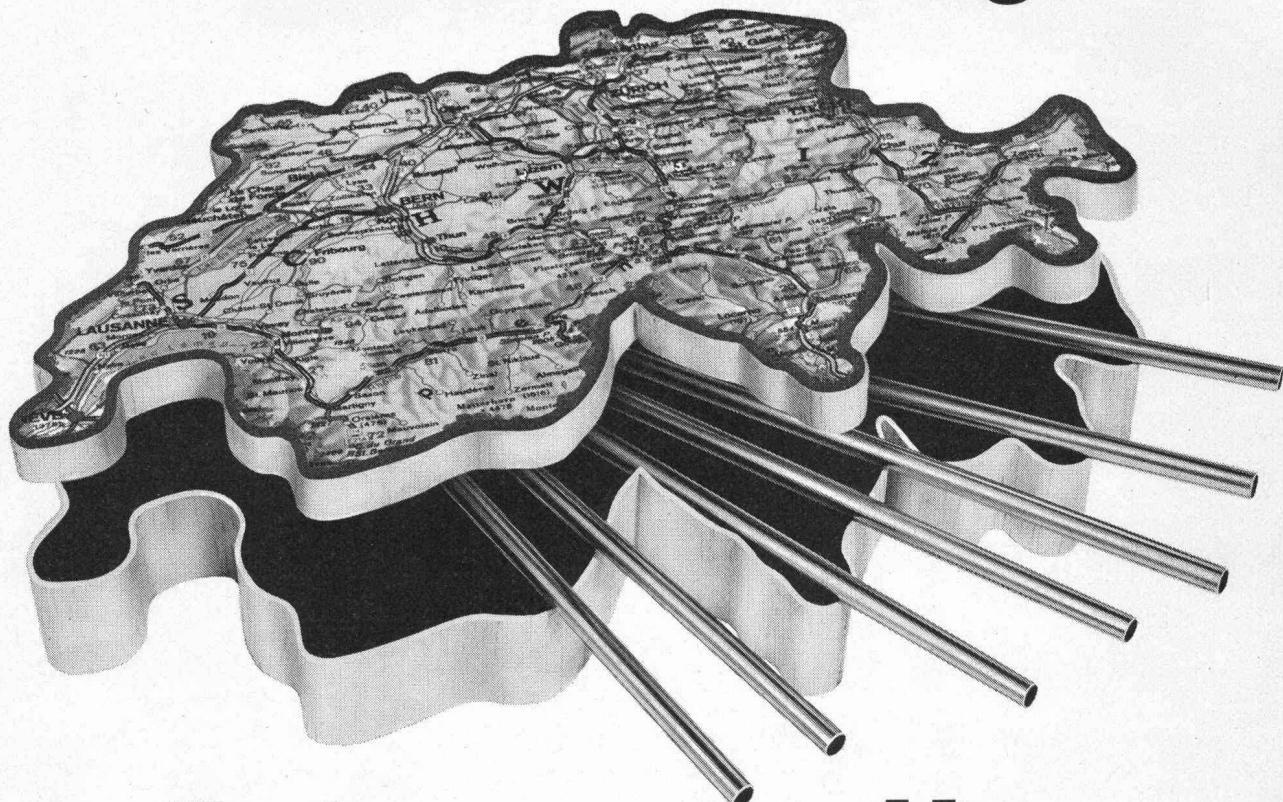
Aluminiumwerk Nenzing GmbH.  
Austraße 16  
A-6710 Nenzing/Vorarlberg  
Telefon 055 25 / 441, 442

### Gutschein

Ich will mehr von Ihnen  
wissen. Senden Sie  
mir Ihren Profilkatalog.

Verkauf für die Schweiz:  
NORALU AG  
CH-8600 Dübendorf  
Telefon 01 / 8214 377

# **ROMAG Rohrleitungen...**



## **...weil wir unser Land kennen.**

**Die Bodenbeschaffenheit.**

**Die Klimaverhältnisse.**

**Die Sorgen der Schweizer Gemeindekassen.**

**Unsere Rohre sind für die  
differenzierten Schweizer-  
Bedürfnisse genau richtig.**

**Romag-Rohrleitungen für:**

Wasserwerke  
Gaswerke  
Kläranlagen

Fernwärmewerke  
Kernkraftwerke  
Wasserkraftwerke

Maschinen-  
und  
Bauindustrie

**Mobilisieren Sie die Romag – Fachleute wenn es um Rohrleitungen geht.**



**ROMAG**

Verkaufsbüro Zürich:  
Splügenstrasse 3, 8027 Zürich, Telefon 01 25 05 00

Röhren- und Maschinen AG  
3186 Düdingen

# Entscheidende Vorteile für Architekt und Bauherr ...

- Auswahl
- Preis
- Qualität
- Service

## ALUFER Normtüren und -Tore

### Beratung

Ob Sie Wirtschaftlichkeit, Zweckmässigkeit oder Ambiance in den Vordergrund stellen, unser Programm und unsere Erfahrungen berücksichtigen sowohl unzählige Norm- und Kombinationswünsche als auch massgeschneiderte Lösungen und Spezialwünsche.

### Projektion

Verschiedene Orientierungshilfen und zweckdienliche Planungsunterlagen erleichtern Ihnen die Projektierungsarbeiten.

### Ausführung

Sie profitieren von der zuverlässigen Zusammenarbeit mit einer erfahrenen, regionsansässigen Metallbaufirma. Fachmännische Fertigung und sorgfältige Montage bieten dem Bauherr neben Qualität und äusserst interessanten Konditionen Garant für eine langjährige, problemlose Türenbenützung.

**Aluminium-Türen**

**Schmiedeiserne Türen**  
für Innenausbau, Bar, Weinkeller, Garten

**Stahl-Mehrzweck-Türen**

**ALU-Fenster**

# ALUFER

ALUFER AG, Schaffhauserstrasse 481, 8052 Zürich, Tel. 01/50 15 58

Gebietsvertretungen:

**Appenzell:**

Rey AG, St. Gallen, Telefon 071/27 66 66

**Unter Aargau/Basel-Land:**

Schmid & Co. Möhlin, Telefon 061/88 20 85

**Bern:**

Kunzli-Metallbau, Thun, Telefon 033/22 24 14

**Freiburg:**

Bühlhart, Schmitten, Telefon 037/36 13 95

**Luzern:**

Bürlis-Metallbau, Sursee, Tel. 045/21 20 66

**St. Gallen:**

Rey AG, St. Gallen, Telefon 071/27 66 66

**Schaffhausen:**

Storrer, Tel. 053/5 48 40 Brütsch, Tel. 053/5 45 08

**Schwyz:**

Brand AG, Schattdorf, Telefon 044/2 34 34

**Thurgau:**

Pfister AG, Metallbau, Mauren, Telefon 072/3 41 31

**Uri:**

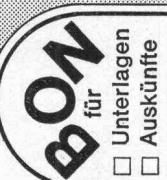
Brand AG, Schattdorf, Telefon 044/2 34 34

**Zug:**

Weber AG, Zug, Telefon 042/31 22 23/24

**Zürich:**

Schneebeli Metallbau AG, Zürich, Tel. 01/48 76 42



Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_  
 Herrn \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_



# Für Fugen-Probleme haben wir eine Spezialität: **PALESIT.**

**Modernes Bauen ist ein Bauen mit Fugen.**

Die INERTOL AG ist seit Beginn des «Fugenzeitalters» dabei. Heute steht ein komplettes, technisch ausgereiftes Programm an Fugenkitten zu Ihrer Verfügung, das alle in der Praxis vorkommenden Fugen-Probleme abdeckt (u.a.: Silikon-, Thiokol-, Polyurethan- und Acrylkitte).

Erfahrene Anwendungstechniker beraten Sie gerne – selbstverständlich auch am Objekt.

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie Unterlagen.



**PALESIT** gibt die  
volle Sicherheit  
**INERTOL AG**  
Bautenschutzchemie  
8404 Winterthur Hegmattenstrasse 15 Telefon 052/27 77 77 Telex 76200 inert ch

